

## **The Development of Heavy Industry Is a Firm Guarantee for the Construction of an Economically Powerful Socialist State**

Author: Cho Kwang-ch'o'l, associate professor

Source: *Kyo'ngje Yo'ngu* [Kyongje Yongu], 2018, Volume 1

Respected and beloved supreme leader Comrade Kim Jong Un said the following: “The construction of an economically powerful state is the basic front on which our party and state must concentrate all their efforts at the present time.”

More firmly solidifying the state’s material and technical foundation by putting spurs to the construction of an economically powerful socialist state, and continuously developing heavy industry, and raising its position and role in the improvement of the people’s living standards hold very important significance.

Heavy industry is a sector that produces the means of production, such as modern means of technology. As such, the development of heavy industry guarantees not only the country’s overall economic development, but also the successful construction of an economically powerful socialist state.

The development of heavy industry is a firm guarantee for the construction of an economically powerful socialist state in that it, above all, is a basic factor for creating the material and technical conditions for strengthening the self-supporting nature and the Juche character of the economy.

Heavy industry is, first, the basis for the establishment of a multifaceted and all-rounded economic structure.

The multifacetedness and all-roundedness of an economic structure is one of the basic tokens characterizing the self-supporting nature of an economy and is a mandatory requirement for the construction of an economically powerful state. Only a country with an economy whose sectoral structure is multifacetedly and harmoniously complete can advance its economy safely and rapidly on a solid, productive foundation and firmly guarantee, materially, with its own strength, the country’s wealth, power, and development and the people’s independent and creative life.

The development of heavy industry smoothly resolves [issues relating to] the machinery and equipment, materials, fuel, and power necessary for the creation of a self-supporting economic structure, which enables the completion of the entire production cycle, from the production of raw materials to the processing of finished products, on a domestic scale. Along with that, it produces and supplies on its own the modern means necessary for not only developing heavy industry itself, but also for strengthening the material and technical foundations of various sectors of the people’s economy, such as the national defense industry, light industry, and agriculture, enabling the various material demands of the country and the people to be basically supplied domestically.

This shows that the development of heavy industry serves as the basis for guaranteeing the economic self-supporting nature by putting an end to the deformity and lopsidedness of the sectoral structure and developing the economy in a multifaceted and all-rounded manner.

Moreover, heavy industry is the basis for equipping the people’s economy with modern technology with its own strength. Heavy industry is a sector that produces and supplies the machinery and equipment and the means for equipping the country’s economy with modern technology. Hence, [we] cannot produce and

supply modern machinery and equipment and means on our own, nor can [we] continuously strengthen the material and technical foundation of the people's economy, without developing heavy industry.

Heavy industry serves as the basis for equipping the people's economy with modern technology in that its backbone is the machine industry. The machine industry is the basis for the technological advancement of all sectors of the people's economy and is the key link in ensuring their technological self-supporting nature.

Today, the machine industry, in combination with cutting-edge science and technology like information technology, contributes to changing the technical equipment of the entire people's economy in line with the demands of the era of the knowledge economy. The reason our party has set forth the slogan "Break through the cutting edge!" in a struggle for the construction of an economically powerful state and fiercely stirred a hot wind of CNC-ification [CNC: computer numerical control] starting with the machine industry also has to do with the role that the machine industry plays in the modernization of the people's economy.

The development of heavy industry, whose core is the machine industry, plays a decisive role in modernizing and informatizing all the sectors of the people's economy in line with the demands of the era of the knowledge economy by actively developing and expanding the types of CNC machine tools, supplying new-quality raw and other materials, and satisfying the demand for necessary power.

Heavy industry also plays an important role in firmly building up one's own raw material, fuel, and power bases.

Depending on other countries for the raw materials, fuel, and power necessary for production is the same as putting the life of one's own country's economy into someone else's hands. When that happens, one cannot develop the national economy safely and far-sightedly on one's initiative, and one can easily be mired in a global economic upheaval and drive the economy into ruin.

Only when one creates Juche-oriented industries based on one's own country's raw materials, fuel, and power and supplies the necessary raw materials, fuel, and power with one's own things can one say it has a developing national economy grounded in its own strength. In this vein, Juche-orientating the equipment, raw materials, and fuel necessary for economic development is a core issue for guaranteeing the self-supporting nature and the Juche character of the economy.

The development of heavy industry not only firmly builds up raw material, fuel and power bases, but it also contributes to improving and strengthening them continuously. Heavy industry, whose core is the machine industry, produces and supplies the equipment and means necessary for building up the raw material, fuel, and power bases, such as mining and hewing equipment, processing equipment and means, and power generators and power-generating equipment. Hence, developing heavy industry is the basis for firmly building up one's own raw material, fuel, and power bases.

Like this, heavy industry directly creates the material and technical conditions necessary for establishing a multifaceted and all-rounded economic structure and strengthening the equipment of modern technical means and [our] own raw material, fuel, and power bases. This shows that heavy industry is the basic foundation of the self-supporting national economy and therefore, the development of heavy industry is a firm guarantee for the construction of an economically powerful socialist state.

Next, the development of heavy industry is a firm guarantee for the construction of an economically powerful socialist state because it is a firm guarantee for supplying an independent and creative life to the people.

An economically powerful socialist state is not only a country with a high level of productivity's development and national income, it is a paradise for the people that supplies a well-off and civilized life to the people, and herein lies its true aspect and essential characteristic.

The development of heavy industry is an important material and technical guarantee that supplies an independent and creative life to the people.

First, the development of heavy industry plays a leading role in improving the working people's labor conditions.

Improving the working people's labor conditions is one of the important points of guaranteeing their independent and creative work life.

If people are to live, they need to remold and change nature to produce material wealth, and this cannot be thought of independently of work life. Labor is an essential activity in people's life, and accordingly, people's work life constitutes the basic field and domain of social life. Hence, ceaselessly improving the working people's labor conditions is the basis for guaranteeing their independent and creative work life. The basic way of improving people's labor conditions is to advance heavy industry, whose crux is the machine industry, and create the material and technical means and conditions necessary for liberating people from trying and difficult labor. The decisive means of reducing people's taxing labor is machinery, and the development of productivity also relies greatly on the development of mechanical means.

The process of heavy industry's development is, in short, a process by which heavy industry itself becomes equipped with advanced technology, and this phase becomes a process of reducing the working people's taxing labor.

The development of heavy industry positively contributes to liberating the working people across all sectors from difficult labor by having not just heavy industry but all sectors of the people's economy equip themselves with modern technology. In particular, if the machine industry sector positively develops informatized and intellectualized machinery and equipment and means, introduces them on a full scale across all sectors of the people's economy, and informatizes and robotizes production processes at a high level, the working people's labor will become even easier and more enjoyable.

The development of heavy industry also creates material conditions for supplying to the people a happy material and civilized life that leaves nothing to be desired in this world.

In order to build an economically powerful socialist state, [we] must build a strong economic foundation; in addition, it [the economic foundation] must actually display vitality so the people's material and cultural life can rise up to a high level.

To have the people enjoy to their hearts' content a happy material and cultural life that leaves nothing to be desired in this world, [we] must develop consumer goods production and produce more, better, and at a higher level the material and cultural wealth necessary for the people to eat, wear, use, and live.

The development of heavy industry contributes greatly to the improvement of the people's living standards by equipping sectors like light industry, agriculture, fisheries, and basic construction with new technology and smoothly producing and supplying the raw materials, fuel, and materials required for the production of people's consumer goods.

Light industry, which takes an important position in resolving [the issue of] consumer goods necessary for the people's life, cannot be thought of independently of heavy industry's development. Without heavy industry, whose core is the machine industry, [we] cannot smoothly supply raw and other materials and equipment, not to mention the machinery and equipment required for the development of light industry.

The same goes for the development of agriculture, which takes an important place in the people's life.

One of the important ways to decisively solve the people's eating problem by increasing crop production and making new innovations across all sectors of the rural economy, such as vegetables, stockbreeding, and fruit growing, is to further strengthen the material and technical foundation of the rural economy by industrializing and modernizing agriculture and to raise the intensification level of agricultural production.

The development of heavy industry positively contributes to always guaranteeing a great and secure volume of crops under any climate condition. It does so by producing and supplying in larger volumes all types of farming machines, equipment, and chemical fertilizer necessary for industrializing and modernizing agriculture by realizing, at a high level, the irrigation, electrification, mechanization, and chemicalization of the rural economy.

[We] must advance heavy industry also for the development of the fishing industry, which takes an important place in the people's dietary life. When [we] advance heavy industry can [we] mass produce and modernize fishing boats and fishing implements, the basic means of fishing.

The development of heavy industry allows for reconstructing fishing boats into high-powered, multifunctionalized all-purpose fishing boats and building high-performance modern, new fishing boats in larger numbers. It also allows for normalizing fishing without leaving the sea at any season by producing and supplying various types of modernized fishing implements in a timely manner and firmly building up boat repair bases.

Heavy industry must also be developed for excellently building modern houses and cultural and emotional life bases in larger quantities so that the people can enjoy a civilized life. By doing so, all types of construction machines and equipment, cement, iron and steel, and so forth, must be produced and supplied smoothly.

Like this, when [we] advance heavy industry can [we] continuously improve the people's living standards by developing all sectors of the people's economy, such as light industry, agriculture, and fisheries.

All leading economic functionaries should deeply understand the importance of heavy industry's development for the construction of an economically powerful socialist state and make positive efforts to further advance the country's heavy industry in line with the demands of the era of the knowledge economy.

Keyword: development of heavy industry

## 중공업의 발전은 사회주의경제강국건설의 확고한 담보

저자 부교수 조광철 | 출처 <경제연구> 2018년 1호 | 발행지 DPRK PYONGYANG | 발행처 과학백과사전출판사 | 정기간행물번호 19871 | ISSN 1683-996

경애하는 최고령도자 김정은동지께서는 다음과 같이 말씀하시였다.

《경제강국건설은 현시기 우리 당과 국가가 총력을 집중하여야 할 기본전선입니다.》

사회주의경제강국건설에 박차를 가하여 국가의 물질기술적토대를 더욱 튼튼히 다지고 인민생활을 향상시키는데서 중공업을 끊임없이 발전시키고 그 지위와 역할을 높이는것은 매우 중요한 의의를 가진다.

중공업은 현대적인 기술수단을 비롯한 생산수단을 생산하는 부문으로서 중공업의 발전에 의하여 나라의 전반적경제발전 나아가서 사회주의경제강국의 성과적건설이 담보되게 된다.

중공업의 발전이 사회주의경제강국건설의 확고한 담보로 되는것은 무엇보다먼저 그것이 경제의 자립성과 주체성을 강화하기 위한 물질기술적조건들을 마련하는 기본요인으로 되기때문이다.

중공업은 우선 다방면적이며 종합적인 경제구조를 확립하는데서 기본으로 된다.

경제구조의 다면성과 종합성은 경제의 자립성을 특징짓는 기본징표의 하나이며 경제강국건설의 필수적요구이다. 부문구조가 다방면적으로 조화롭게 완비된 경제를 가진 나라만이 경제를 공고한 생산적토대우에서 안전하게 빨리 발전시킬수 있으며 자체의 힘에 의거하여 나라의 부강발전과 인민들의 자주적이며 창조적인 생활을 물질적으로 확고히 담보할수 있다.

중공업의 발전은 원료의 생산으로부터 완제품가공에 이르는 모든 생산순환이 국내적범위에서 완결되게 하는 자립적경제구조창설에 필요한 기계설비와 자재, 연료와 동력을 원만히 해결한다. 이와 함께 중공업자체의 발전은 물론 국방공업과 경공업, 농업 등 인민경제 여러 부문의 물질기술적토대를 강화하는데 필요한 현대적인 수단들을 자체로 생산보장함으로써 나라와 인민의 다양한 물질적수요를 기본적으로 국내에서 보장할수 있게 한다.

이것은 중공업의 발전이 부문구조의 기형성과 편파성을 없애고 경제를 다방면적으로, 종합적으로 발전시켜 경제적자립성을 보장하는데서 기본으로 된다는것을 보여준다.

중공업은 또한 자체의 힘으로 인민경제를 현대적기술로 장비하는데서 기본으로 된다. 중공업은 나라의 경제를 현대적기술로 장비하기 위한 기계설비와 수단을 생산보장하는 부문이다. 그러므로 중공업을 발전시키지 않고서는 현대적인 기계설비와 수단을 자체로 생산보장할수 없으며 인민경제의 물질기술적토대를 끊임없이 강화해나갈수 없다.

중공업이 인민경제를 현대적기술로 장비하는데서 기본으로 되는것은 그것이 기계제작공업을 골간으로 하고있다는데 있다. 기계제작공업은 인민경제 모든 부문의 기술발전의 기초이며 기술적자립성을 보장하기 위한 중심고리이다.

기계제작공업은 오늘 정보기술을 비롯한 첨단과학기술과 결합되어 전반적인민경제의 기술장비를 지식경제시대의 요구에 맞게 변혁하는데 이바지하고있다. 우리 당이 경제강국건설을 위한 투쟁에서 《최첨단을 돌파하라!》라는 구호를 내놓고 기계공업부문에서부터 CNC 화의 열풍을 세차게 일으킨 리유도 인민경제를 현대화하는데서 기계제작공업이 노는 역할과 관련된다.

기계제작공업을 핵심으로 하는 중공업의 발전은 CNC 공작기계의 적극적인 개발과 품종확대, 새로운 재질의 원료, 자재의 보장, 필요한 동력수요의 충족 등으로 인민경제 모든 부문을 지식경제시대의 요구에 맞게 현대화, 정보화하는데서 결정적인 역할을 한다.

중공업은 또한 자체의 원료, 연료, 동력기지를 튼튼히 꾸리는데서 중요한 역할을 한다.

생산에 필요한 원료, 연료, 동력을 다른 나라에 의존하는것은 자기 나라 경제의 명줄을 남에게 맡기는것과 같다. 그렇게 되면 민족경제를 안전하게 주동적으로, 전망성있게 발전시킬수 없으며 세계적인 경제과동에 쉽게 말려들어 경제를 과국어로 몰아넣을수 있다.

자기 나라의 원료와 연료, 동력에 의거하는 주체적인 공업을 창설하고 필요한 원료, 연료, 동력을 자체의것으로 보장하게 될 때만이 자체의 힘에 의거하여 발전하는 민족경제를 가지고있다고 말할수 있다. 이로부터 경제발전에 필요한 설비와 함께 원료와 연료를 주체화하는것은 경제의 자립성과 주체성을 보장하는데서 중핵적인 문제로 된다.

중공업의 발전은 원료, 연료, 동력기지를 튼튼히 꾸릴뿐아니라 그것을 끊임없이 개선강화할수 있게 하는데 이바지한다. 기계제작공업을 핵심으로 하는 중공업은 채광 및 채탄설비, 가공설비와 수단, 발전기와 발전설비 등 원료, 연료, 동력기지를 꾸리는데 필요한 설비와 수단을 생산보장한다. 그러므로 중공업을 발전시키는것은 자체의 원료, 연료, 동력기지를 튼튼히 꾸리는데서 기본으로 된다.

이처럼 중공업은 다방면적이며 종합적인 경제구조의 확립, 현대적기술수단의 장비, 자체의 원료, 연료, 동력기지를 강화하는데 필요한 물질기술적조건들을 직접적으로 마련한다. 이것은 중공업이 자립적민족경제의 기본토대이며 따라서 중공업의 발전은 사회주의경제강국건설의 확고한 담보라는것을 보여준다.

중공업의 발전이 사회주의경제강국건설의 확고한 담보로 되는것은 다음으로 그것이 인민들에게 자주적이며 창조적인 생활을 보장해주기 위한 확고한 담보로 되기때문이다.



사회주의경제강국은 생산력발전수준과 국민소득수준이 높은 나라일뿐아니라 인민들에게 유족하고 문명한 생활을 보장해주는 인민의 락원이라는데 그 참다운 면모와 본질적특징이 있다.

중공업의 발전은 인민들의 자주적이며 창조적인 생활을 보장하는 중요한 물질기술적담보로 된다.

중공업의 발전은 우선 근로자들의 노동조건을 개선하는데서 주도적역할을 한다.

근로자들의 노동조건을 개선하는것은 그들의 자주적이며 창조적인 노동생활을 보장하는데서 중요한 내용의 하나이다.

사람들이 생활해나가자면 자연을 개조변혁하여 물질적부를 생산해야 하는데 이것은 노동생활을 떠나서는 생각할수 없다. 노동은 사람들의 생활에서 필수적인 활동이며 따라서 사람들의 노동생활은 사회생활의 기본분야, 기본령역으로 된다. 그러므로 근로자들의 노동조건을 끊임없이 개선하는것은 그들의 자주적이며 창조적인 노동생활을 보장하는데서 기본으로 된다. 사람들의 노동조건을 개선하는 기본방도는 기계제작공업을 핵심으로 하는 중공업을 발전시켜 사람들을 어렵고 힘든 노동에서 해방하는데 필요한 물질기술적수단과 조건을 마련하는데 있다. 사람들의 힘든 노동을 덜어주는 결정적수단은 기계이며 생산력의 발전도 기계수단의 발전에 크게 의존하게 된다.

중공업의 발전과정은 곧 중공업자체가 선진기술로 장비되는 과정이며 이 부문에서 근로자들의 힘든 노동을 덜어주는 과정으로 된다.

중공업의 발전은 중공업뿐아니라 인민경제 모든 부문을 현대적기술로 장비하게 함으로써 전반적부문의 근로자들을 힘든 노동에서 해방하는데 적극 이바지한다. 특히 기계제작공업부문에서 정보화, 지능화된 기계설비들과 수단들을 적극 개발하여 인민경제 모든 부문들에 전면적으로 도입하여 생산공정을 높은 수준에서 정보화, 무인화하면 근로자들의 노동은 더욱더 험하고 흥겨운것으로 될것이다.

중공업의 발전은 또한 인민들에게 세상에 부러운것없는 행복한 물질문화생활을 보장하기 위한 물질적조건을 마련하여준다.

사회주의경제강국을 건설하기 위하여서는 튼튼한 경제토대를 마련하는것과 함께 그것이 실지로 생활력을 발휘하여 인민들의 물질문화생활이 높은 수준에 올라서야 한다.

인민들이 세상에 부러운것없는 행복한 물질문화생활을 마음껏 누리게 하자면 소비품생산을 발전시켜 인민들이 먹고 입고 쓰고 사는데 필요한 물질문화적재부를 더 많이, 더 좋게, 더 높은 수준에서 생산해내야 한다.

중공업의 발전은 경공업, 농업, 수산업, 기본건설과 같은 부문들을 새 기술로 장비하며 인민소비품생산에 요구되는 원료, 연료, 자재를 원만히 생산보장함으로써 인민생활향상에 크게 이바지한다.

인민생활에 필요한 소비품을 해결하는데서 중요한 자리를 차지하는 경공업은 중공업의 발전을 떠나서 생각할수 없다. 기계제작공업을 핵심으로 하는 중공업이 없으면 경공업발전에 필요한 기계설비는 말할것도 없고 원료와 자재, 설비도 원만히 대줄수 없다.

인민생활에서 중요한 자리를 차지하는 농업의 발전도 마찬가지이다.

알곡생산을 늘이는것과 함께 남새와 축산, 과수를 비롯한 농촌경리의 모든 부문에서 새로운 혁신을 일으켜 인민들의 먹는 문제를 결정적으로 해결하기 위한 중요한 방도의 하나는 농업을 공업화, 현대화하여 농촌경리의 물질기술적토대를 더욱 강화하고 농업생산의 집약화수준을 높이는것이다.

중공업의 발전은 농촌경리의 수리화, 전기화, 기계화, 화학화를 높은 수준에서 실현하여 농업을 공업화, 현대화하는데 필요한 각종 농기계와 설비, 화학비료 등을 더 많이 생산보장함으로써 그 어떤 기후조건에서도 언제나 높고 안전한 수확고를 보장하는데 적극 이바지한다.

인민들의 식생활에서 중요한 자리를 차지하는 수산업의 발전을 위해서도 중공업을 발전시켜야 한다. 중공업을 발전시켜야 물고기잡이의 기본수단인 고기배와 어구들을 대량생산하고 현대화할수 있다.

중공업의 발전은 고기배들을 출력이 높고 다기능화된 만능어선들로 개조하고 성능이 높은 현대적인 새로운 고기배들을 더 많이 만들어낼수 있게 하며 여러가지 현대화된 어구들을 제때에 생산보장하고 배수리기지들을 튼튼히 꾸려 사철 바다를 비우지 않고 물고기잡이를 정상화할수 있게 한다.

현대적인 살림집과 문화정서생활기지들을 더 많이 훌륭하게 일떠세워 인민들이 문명한 생활을 누리도록 하기 위해서도 중공업을 발전시켜 각종 건설기계설비와 세멘트, 철강재 등을 원만히 생산보장하여야 한다.

이와 같이 중공업을 발전시켜야 경공업과 농업, 수산업을 비롯한 인민경제 모든 부문을 발전시켜 인민생활을 끊임없이 높일수 있다.

모든 경제지도일군들은 사회주의경제강국건설에서 중공업의 발전이 가지는 중요성을 깊이 인식하고 나라의 중공업을 지식경제시대의 요구에 맞게 더욱 발전시키기 위하여 적극 노력하여야 한다.

실마리어: 중공업발전